

## ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/2 an 2 fl. 50 cr., 1 an 5 fl., 1 an 10 fl.  
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/2 an 3 fl. 50 cr., 1 an 7 fl.  
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

## TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

## INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-ora 6 cr.  
a treia-ora 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Poplăcii Nr. 16.  
Telefon Nr. 14.

Se prenumără și la poste și la librării.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscripte nu se înapoiază  
Numele singuraticii à 5 cr. se vând la „Tipografia”, soc pe acțiuni

## Protestul Sașilor.

Reprezentățiunea, pe care consisto-  
rul evanghelic al Sașilor din Ardeal a  
dat-o ministrului de culte, și pe care o  
publicăm întreagă la alt loc al ziarului  
nostru, este un cuvânt de energic protest  
în contra torentului șovinist, cuvânt spus  
cu un curaj și cu o bărbăție rară nu  
numai la concetățenii nostri Sași, ci în  
general.

Adevărat, că congresul millenar nu  
e o corporațiune oficioasă de stat, dar  
nu mai puțin adevărat e, că membrii  
congresului, în marea lor majoritate au  
fost învățători și profesori de stat ori  
comunali, cari au eșit din școalele statu-  
lui, funcționează la atari școale, și astfel  
se pot considera cu tot dreptul ca repre-  
senți adevărați ai spiritului, ce domi-  
nează în resortul instrucțiunii din Un-  
garia. Mai mult; congresul a fost inițiat  
de profesori universitari, cari sunt mem-  
bri ai consiliului didactic regnicolar, chiar  
președintele lui este membru al celui  
consiliu cu colorit cel puțin semi-oficios.  
Ea' ministrul cultelor, care totuși repre-  
sentă în câțva oficios guvernul și tenden-  
țele lui, nu numai că a asistat la con-  
gres, dar a luat parte activă, printr'un  
discurs, în care nu numai a marcat di-  
recțiunea șovinistică a congresului, ci în-  
ainte a sigilat toate conclusele lui prin ur-  
matoarele cuvinte:

„Înainte ochilor să nu țineți numai  
succesele universale, așa zicând cosmopo-  
lite ale pedagogiei (!), ci pe deasupra lor  
să puneți marele punct de vedere na-  
țional”.

„D-voastră sunteți dascălii Ungariei, —  
exclamă ministrul, înțelegând de sigur „Ma-  
ghiariei”. — Toate năzuințele d-voastre trebuie  
să înțiească la clădirea a storfel de in-  
stituțiuni, cari se fac, ca generați-  
unea înarmată cu toate armele probate ale  
științei și culturii să ese din școala pătunsă  
întreagă de ideea de stat maghiar și de  
vocația națională în luptele mari ale vieții”.

Aceste cuvinte destul de clare au  
fost primite și confirmate prin aplausele șe-  
dinței plenare dela 3 Iulie, ea' o  
interpretare autentică au aflat în diser-  
tația lui Berzeviczy Albert, fost secretar  
în ministerul instrucțiunii, și bun amic  
al dlui ministru.

Aceasta, după-ce a propus revisuirea  
legilor despre școale, predarea dreptului de  
a califica pe învățători exclusiv în mâna  
statului, și alte mirozenii patriotice, își  
încheie astfel disertațiunea.

„Instrucțiunea noastră poate fi națională  
(firește maghiară) și unitară numai prin spi-  
ritul profesorilor. Prin reformarea preparan-  
dilor, cum am propus-o, am pute face mult  
spre acest scop, mai ales prin aceea, că pe  
fitori profesori, dascăli, îi vom prevedea nu  
numai cu cunoștința și praxa pedagogică, ci  
aducându-i în mai strinsă legătură cu

instituțiunile statului, ne vom nău-  
a face din fiecare câte un apostol al ideii  
de stat și al simțului național” (firește  
maghiar).

După toate acestea numai perfi-  
dia se mai poate nega, că congresul a  
avut un colorit oficios. De aceea con-  
sistorul săsesc n'a greșit adresa, când s'a  
adresat tocmai la ministrul instrucțiunii  
cu îngrijirile ce le are și cu protestul  
demn în contra curentelor pornite de tu-  
multuosul congres.

Pe cât de curaj și demn este în-  
treg tonul acestui protest, pe atât de  
obraznic și necuviincios este răspunsul,  
ce șovinismul, strimtorat și surprins, îl  
dă prin organele sale.

„B. Hirtlap” cualifică acest protest  
ca o lipsă de patriotism din partea Sa-  
șilor, zicând, că credința Sașilor e —  
graca fides, de care D-zeu se-i apere  
pe Maghiari.

Suspirul acesta încă mai poate trece,  
dar' isbucnirile organului oficios al șovi-  
nismului guvernamental e întru adevăr  
obraznic, jidovesc de obraznic, — și laș  
totodată.

Obraznic, pentru-că vorbind despre  
actul consistorului zice, că-i „un act  
de nimica” (*nichtnutz'iges Schriftstück*), „o  
denunțare rușinoasă” (*eine schmutzliche  
Denunziation*), ea' la sfârșit se aventă  
până la timbrarea de „tradare a pa-  
triei”.

E laș însă „P. L.”, pentru-că nu  
are curajul să susțină acum conclusele  
congresului, ci caută să le deie altă ex-  
plicare, ea' unde nu mai ajunge cu so-  
fisteria, dă taga, și neagă că congresul  
ar fi avut colorit oficios.

Eată curajul lor. A fost destul,  
ca Sașii, o singură corporațiune oficioasă  
a acestui mic popor, să le stee în față,  
curaj și demni, pentru-ca să retireze,  
să nege și să-și ascundă planurile pro-  
clamate cu atâta șgomot la ei acasă, în  
toilul capitalei millenare.

Dacă ne îngreșează această lașă  
procedură, ne încântă pașirea bravă și  
energică a consistorului săsesc. Sânt ce  
e drept voci, cari zic, că pașirea aceasta  
așa pe neașteptate de curajoasă, ar fi  
cu scop de apresiona, în preajma alegeri-  
lor asupra guvernului și a storce earăși  
vre-o sfârșimtură de concesione.

Noi nu sântem aplicați a presupune  
măcar așa ceva. Trecutul poate ne-ar  
îndreptăți, prezentul însă, actul însuși,  
ce ne stă dinainte protestează în contra  
acestei presupunerii.

Noi admitem din contră, că în sfi-  
rșit vor fi observat și concetățenii nostri  
Sași, că curentul ce s'a pornit nu are  
nici de gând ca să se oprească, ci el  
merge orbiș înainte până la ultimele con-  
secuente, contopirea tuturor naționalită-  
ților în masa maghiară, dacă noi, na-  
ționalitățile nu ne vom ridica, toate îm-  
preună, umăr la umăr, ca să punem sta-  
vilă curentului primejdios. Credem, în

consecuță, că acest vrednic paș, nu va  
fi ultimul; cine a făcut primul, credem, că  
va face și al doilea, și ceilalți, până la  
pașirea hotărâtă în contra guvernului, care  
cultivă curentul amenințator. Sperăm, că  
protestul consistorului va inaugura o nouă  
eră în viața compatrioților nostri sași,  
o eră de conștiință națională și luptă  
hotărâtă și consecuță, care nu se tir-  
guese pe sfărîmături, ci pretinde garan-  
tarea întreagă pe timp îndelungat a des-  
voltării naționale... Altcum, vom fi is-  
pitiți și noi să admitem poate, că și acea-  
sta a fost numai o mică apucătură, pen-  
tru a continua mai cu succes politica de  
bașisuri, ce s'a făcut până acum.

Fie, că să nu ajungem în acea-  
stă ispită.

## Regele sârbesc la București.

Cetm în „Epoca” de Marti:

În privința visitei M. Sale rege-  
lui Alexandru al Sârbiei aflăm, că tîne-  
rul rege doria de mai de mult se se  
prezente Curții noastre, dar' oare-cari  
considerații de familie — înlăturate  
acum în urmă de o rudă din țeară a M.  
Sale, rudă care în prezent se află la  
Belgrad — îl împedecau.

M. Sa va veni la 29 Septemvrie  
direct la Sinaia, unde va sta vre-o pa-  
tru sau cinci zile.

Cu această ocazie se crede, că se  
vor lua înțelegeri în privința construirii  
unui pod peste Dunăre între T. Severin  
și Cladova.

## Obrăznicile lui „P. Lloyd”.

Ca probe de stil cităm din prim-articolul lui „P.  
Lloyd” de astăzi, referitor la protestul  
Sașilor următoarele:

„Să nu mărturisesc strîmb — e o po-  
runcă biblică, și aceasta nici unui episcop  
evangelic nu-i permis să o lovească în față.  
Și totuși numele episcopului Dr. Fr. Müller  
strălucește la calcălul protestului, pe care  
consistorul săsesc din Ardeal l'a dat minis-  
trului Wlassics în contra concluserilor congresu-  
lui millenar. Cum a putut românul li-  
niștită conștiința de preot a cucer-  
nicului domn? Sau de ce nu s'a ridicat  
cel puțin simțul de bună cuviință a bărbatu-  
lui cinstit în contra minciunii și calom-  
niei, care se propun cu litere grase în acest  
act de nimica?”

După acestea organul jidovesc continuă  
cu amenințările:

„Dacă aici acasă vom experia, că vor  
să fie o mai pe ca ea Germania, o chestiune  
săsească... atunci ar pute să vină oamenii la  
ideea, că — după-ce opera izbirii e fără re-  
sultat — ar fi cu mult mai scosop, a  
tracta pe Sași așa, cum Prusia tractează  
pe Poloni, sau cum Rusia tractează  
provinciile baltice”.

Să vedem ce preț vor pune Sașii pe  
amenințările acestea deșerte?

**Congrua.** Contele Zichy Nándor  
declară în „Alkotmány”, că a eșit din comi-  
siunea pentru congruă, al cărei membru a fost,  
pentru-că nu „și-a putut valida părerea. Cât  
pentru însași cauza declară, că el ține con-  
grua, în forma în care se face, periculoasă  
pentru biserica catolică.

„P. Lloyd” declară într'un prim-articol,  
că banii receruti pentru congruă vor fi luați  
tot de pe beneficiile bisericesti, în forma, că  
se va pune o dare anumită pe beneficiile mari  
și mici, și numai eventual, dacă n'ar ajunge  
suma aceasta, s'ar mai adauge ceva din fon-  
dul culilor. Suma recerută ar fi de 90.000  
fl. anual.

Adecă guvernul va lua banii dela bi-  
serică, îi va da el apoi preoților, pentru-ca  
se-i poată ave la dispoziție.

Ale tale, dintru ale tale, în contra ta.

## Reinoirea pactului economic.

II.

Pactul economic, reînnoindu-se, dela  
1867 încoace, din zece în zece ani, ex-  
piră la 31 Decemvrie 1897, cu condiția  
expresă, că cu un an înainte de expi-  
rare, trebuie abzis (denunțat, resiliat), așa-  
dar' până la 31 Decemvrie anului curent,  
câci dacă nu este abzis din nici o parte,  
până la acest termin, ține neschimbat încă  
10 ani înainte.

Pentru a nu se întempla această  
eventualitate așadar', părțile contractante,  
adecă guvernele dincoace și dincolo de  
Leitha, trebuie negreșit să se înțeleagă până  
la sfârșitul anului curent asupra tuturor  
punctelor, sau capitulelor principale din  
contract.

Ba și mai mult, trebuie pe lângă  
aceasta să aibă oare-care siguranță, că re-  
sultatele înțelegerilor lor, vor fi și votate  
de către parlamentele respective, câci ast-  
fel toată înțelegerea guvernelor ar fi fără  
temei, deșeartă. Și aci stă tocmai ne-  
siguranța, greutatea cea mai mare, aci e  
punctul cel mai important, dela care de-  
pind nu numai pertractările între cele  
două guverne, dar' întreagă situația poli-  
tică din lăuntru. Căci, dacă unul sau  
altul din cele două guverne ar fi deplin  
sigure de majoritățile lor respective, ele  
între ele s'ar înțelege lesne, numai și  
numai pentru a se menține la putere.  
De oare-ce însă nici unul din cele două  
guverne nu este pe deplin sigur, că re-  
sultatul chibzuirilor lor va fi votat de  
corpul lui legislativ respectiv, — se naște  
pe de o parte jocul după culise între guvern  
și diferite partide, se pun la cale tirguri,  
se încheie învoiel, urmează trageri pe  
sfoară între partide, ea' pe de alta es la  
iveală, se întreprind manevrări mai mult  
sau mai puțin rușinoase cu alegerile și  
la alegeri.

Nesiguranța guvernelor n'ar fi tocmai  
așa de mare, dacă reînnoirea pactului, re-  
spective votarea înțelegerilor între guverne

ar căde în toilul perioadei parlamentare,  
ea' nu la sfârșit, cum e situația de astă-  
dată, căci deputații celui parlament, care  
se va vedea scurtat prin concesionile fă-  
cute de către guvernul sau celeilalte ju-  
mătăți a monarchiei, se vor feri a vota  
propunerile guvernului, pentru a nu căde  
jertfă urgiei poporului la proximele  
alegeri. Guvernul earăși, din partea sa  
exerciază presiune asupra deputaților sei,  
amenințându-i de a nu-i scoate din  
urnă, prin gendarmi și polițiști și a-i  
alunga astfel dela gheșefurile grozave,  
practicate în puterea și pe basa deputa-  
ției lor.

În vederea acestor și încă multor  
alte greutăți, pertractările de reînnoire  
între cele două guverne se încep de obi-  
ceiu foarte de cu vreme. Astfel de astă-  
dată, primele schimbări de vederi între  
guvernul „nostru” și cel cisleithan s'au  
întemplat încă în luna Decemvrie a. tre-  
cut; ea' de atunci, în anul curent, mi-  
nistrii s'au întâlnit deja de 4 sau 5 ori,  
ba la Viena, ba la Budapesta, întru  
ajungerea la o înțelegere asupra baselor  
și amănuntelor contractului de reînnoit. La  
timpul seu am adus totdeauna și noi „re-  
sultatul” acestor chibzuiri și am văzut, că  
rodul consfătuirilor a fost totdeauna foarte  
slab, puțin promițător. Numai despre  
ultima întâlnire a ministrilor, ce a avut  
loc în Viena, în zilele de 16, 17 și 18  
Iulie, se afirmă din isvorul oficios al am-  
belor părți, că „s'a ajuns la o deplină  
înțelegere mai asupra tuturor lucrurilor  
principale afară de cuotă”.

Întreg complexul chestiunilor și da-  
raverilor din care se compune așa zisul  
pact economic, se împarte în trei gru-  
puri principale: 1. convențiunea comer-  
cială și vamală; 2. banca pentru exmi-  
siunea banilor-hârtie (bancnote) și 3.  
cuota, adecă partea proporțională, ce fie-  
care jumătate a monarchiei contribuie la  
cheltuielile comune.

De sigur știm cu toții, atât din  
ziare, cât și din viața zilnică, că ne-  
înțelegerile, ba și de multe-ori conflicte  
de care se plâng mai ales cei din Austria,  
sânt prea multe pentru a se fi putut  
aștepta la un decurs ușor al pertractă-  
rilor, astfel încât nu ne vine a crede ra-  
portului oficios despre ultima întâlnire a  
ministrilor, că și afirmata mai sus înțele-  
gere între guverne ar fi așa de perfectă,  
cum ne-o înfățișează. La drept vorbind,  
în sensul expres al legii, guvernelor nici  
nu le este iertat a urma pertractări despre  
cuotă, ci numai despre cele dintăiu două  
grupuri; cuota pentru fiecare jumătate o  
stabilesc, ele între ele, așa zisele depu-  
tațiuni regnicolare, alese din sinul  
parlamentelor (camera și casele de sus)  
și despre care am pomenit la timpul seu.

Presupunând și admitînd, că înțele-  
gerea între guverne este, după afirmarea  
oficiosului, stabilită asupra convențiunii  
comerciale-vamale și asupra băncii, totuși  
chestiunea cuotei, cea mai importantă și

## FOIȚA „TRIBUNEI”.

## ÎN DURERE.

Și dacă vecinic mă cuprinde durul  
Și dacă lacrimile-mi tremură-n pleoape,  
E, că povară grea mîi pare-amorul  
Când nu te am și nu te știu aproape!

Și dacă-n nopți nebune de durere  
Plângînd conjur tările albastre,  
E, că de ce să spulberă și pier  
Comoara sfântă-a visurilor noastre?!

Și dacă mă cuprinde durul morții  
— Odihna dulce-a liniștei eterne —  
E, că sub nemiloasa mână-a sorții  
Prea mult uitarea între noi păsterne!

Și teamă 'mi-e, că-n ora revederii  
Să nu mă recunoști mai mult, iubită...  
Atuncia sub poverile durerii  
Tot am să mor, cu inima sdobită...!

Emilian.

## Banderiul lui „Dummer Kerl”.

Unde putea fi, de nu în Făgăraș?!

Nobilii strănepoți ai vestitului și prover-  
bialului „Dummer Kerl von Fogarasch”, în toate  
faptele lor și la toate ocaziunile, își dau o  
admirabilă silință să se facă demni de ilu-  
strul lor strămoș din nobila viță și să bine-  
merite frumosul epitet, de care așa se vede,  
sînt grozav de faloși.

Îndosebi de când grasează în comitat  
clica: Ghido, Moritz, Dolfi și Natzi, au succese  
peste succese în această direcție, îi favori-  
sează un colossal noroc.

Cea mai proaspătă viteză e cea cu  
banderul.

Ar fi păcat, să nu o eternisăm pentru  
strănepoții lor, căci de, poate să formeze odată  
o poezie de aur, în istoria comitatului de sub  
domnia lui Guido.

Era în ședința de primăvară. Năpasta  
cu „millenial” venise și peste capul făgără-  
șenilor. Se luptară Români, conduși de dl  
Dr. Iancu Meșian, dar' zădarnic. Compania  
patriotică încochelată din: Jidani, Sași, Arme-  
ni, Nemți și câțiva notăreși (vai de ei!) votea  
400 fl. pe spatele poporului pentru ca să-și

cumpere bieții strănepoți ai lui Atila și Árpád  
pisten și șinoare, și să aibă de ch-lturală pe la  
tîmbălăul din Pesta.

Pare-că-l ved și acum pe vicispă-  
nul Moricz, cu pe pathos declamă în con-  
gregație: „Hisz khéérem, ez hoodalás, ez  
lojjáálítás a király előtt, Fogaras megyén-k  
nem szabad hifia,yozni! etc. Dar' mē rog,  
aceasta e supunere, aceasta e loialitate în-  
aintea Regelui, com. Făgăraș nu poate lipsi!).  
Și — nemesis! — tocmai ei au lipsit.  
8 Iunie s'apropia. Prin Făgăraș nu mai  
începeai de banderiști, acum călare, acum pe  
jos. Moricz își compuse egy jó kompániát  
după gustul seu și mândri plecară cu caii  
luați împrumut la Pesta. Dar' spre neferici-  
rea lor în preseara defileului îi invită la cină  
prietenescul Mkszáth, deputatul cercului Fă-  
găraș, și-i tractă minunat.

Destul, că a doua zi banderiștii nostri  
nu știau nici de cai, nici unul de altul. Ba  
se spune, că unul dintre ei, jupănul Palmo-  
viciu (finul deputatului Șerban după legea  
nouă), pe la 7 ore dimineața umbra rătăcit  
prin stradele Pestei, spre a fi admirat, în-  
chipuindu-și că Árpád a fost „șuviz” pe  
lângă el.

Pe „Vérmező” banderul era așezat, toți  
în regulă, — numai Făgărășenii nu mai so-  
siau. Călăreții alergau în toate părțile după  
ei — zădarnic!

Arangerii desperați, că banderiștii din  
Făgăraș nenimerind podul, au încercat să  
treacă Dunărea cu înotul și s'au nenorocit,  
fac întrebări, dar' reese, că nici un banderist  
făgărășan nu s'a arătat pe malurile Dunării.  
Timpul înaintează, făgărășenii nu se mai  
arată, banderul pleacă și defilează — înaintea  
Regelui, — fără făgărășeni, cari astfel erau  
numai pe hârtie (programă) ca racii Țiganului.  
Defilarea a fost în ordine alfabetică. Când  
vine rîndul Făgărășului, acesta ca în palmă.  
În locul lui e comitatul Gümör. Publicul în-  
cepe a striga: „őljén Fogaras”, dar' la prima  
voce vicispănul d-la Gümör strigă cu glas  
tare: Kérem ez Gümörmegye, — Fogaras  
hátul van, ha lesz... (mē rog acesta e  
comitatul Gümör, — Făgărășul va fi în coadă,  
de va fi!).

Până banderul defilă, se găsiră și fă-  
gărășeni. Pe la podul „Margareta” șese ban-  
deriști întrebau spăriați, pe pandurul: că „a'a  
văzut încătrău a apucat banderul?”

„Așteptați-l aci, căci de nu ear' vă  
perdeți”, le zice îngrijat pandurul.

„Dar' de unde sunteți d-voastră?!”

„Dela Făgăraș”, răspund cu voce moale  
viteji.

„M'am temut îndată că sunteți de acolo”,  
reflectează în ton compătimitor pandurul, de-  
părtându-se pe aci încolo.

În sfârșit sosește banderul la podul  
„Margaretei” și făgărășenii sar plini de bu-  
curie, că s'au văzut și ei în șir.

Bucuria lui Columb când a descoperit  
America a fost nimic pe lângă bucuria ban-  
deriștilor din Făgăraș, că l'a aflat ban-  
derul.

Destul, că banderiștii făgărășeni au pă-  
țit-o cu Regele, ca Țiganul cu fața lui Dum-  
nezeu.

Să nu te pună sfinții să întrebi pe un  
banderist din Făgăraș, că: „văzut-ai pe Re-  
gele?!”

Dar' cum rămâne Moricz-băcsi, cu lojjááá-  
litateea și celelalte frase bombastice și cu  
suspozițiuni la adresa Românilor? Cine a fost  
iloiul?...

X.

cea mai grea de rezolvat, rămâne cu totul în suspens, cu atât mai mult, că documentele (nunții și renunții) preschimbate până acum între cele două deputațiuni regnicolare n'au ajuns la nici o ispravă.

Fiind însă chestiunea cuotei și din multe privințe cea mai importantă dintre toate, ne vom ocupa deocamdată în articolul nostru cu ea, atât pentru interesul ei general, cât și pentru-că eventual ar pute deveni punctul de pornire al unor întâmplări politice.

## Lueger în München.

— Raport special al „Tribunei” —

München, 10 August n.

Astăzi, 10 August, au sosit în gara de Ost de aici la 6 ore 37 minute seara Dr. Lueger, Ernest Schneider și A. Schreiber, redactor la „Deutsches Volksblatt” în Viena. La gară au fost întâmpinați de membrii partidei antisemite de aici numită „Reformpartei”. Mai multe dame le-au oferit buchete. Strigătele de „hoch” păreau că nu mai au sfârșit. În curtea gării, o mulțime mare de cetățeni muncenezi și lucrători așteptau cu nerăbdare eșirea Drului Lueger de pe peron. Caracteristic a fost, că în gară, Dr. Lueger văzând un copil foarte drăguț în brațele unei femei, l-a luat în brațe și l-a sărutat. Aceasta a produs o impresie deosebit de plăcută asupra publicului privitor, care a erupt într-un „hoch” fără sfârșit.

La treptele așteptării a trăsura de gală foarte elegantă, decorată cu colorii bavareze, care era destinată pentru cei sosiți. Pe lângă toate rugățile președintelui „Reformpartei”-ului, Ludwig Wenng, totuși Dr. Lueger nu voi să se urce în trăsura aceea, ci lăsa două dame să se urce în locul lui. El s'a suit într-o altă trăsura.

O grupă de vre-o câțiva studenți români l-au salutat cu strigăte de „se trăsescă!” Dr. Lueger și Schneider s'au înțors și le-au mulțumit cu aceleași cuvinte.

Partida antisemită de aici, a arangiat îndată o conviență a antisemitelor în restaurantul „Münchener Rindl”. Sînt abia 7 și jumătate ore și sala — care trece de cea mai mare în München — e plină. Începutul e fixat pe 8 și jumătate ore seara. Măne la 11 ore va avea loc în onoarea antisemitelor vienezi un „Frühstücken” în hotelul „Kaiserhof”.

## Representațiunea consistorului săsesc din Ardeal.

Exceleța Voastră!

Cu înaltă stimă subscrișul consistor al bisericii evang. de confesiune augustină, din părțile transilvănene ale Ungariei, a primit nu fără grîie „congresul didactic regnicolar”, arangiat din incidentul sărbătorilor mileniului și ținut în 3—8 Iulie în capitala țării. Nestabilirea problemelor sale, fiind de prevedut masa cea mare a participanților, naturala agitație provocată deja prin mileniu, ispita tocmai prin aceasta mărită, de a se distinge, toate acestea făcîndu-se deja de mai înainte cugetul, că această adunare, puțin acomodată pentru liniștită dezbateră a unor chestiuni importante ale învățămîntului și educației, va trece peste firea ei core de activitate, designat ei prin poziția participanților săi, și se va simți chemat, a proclama ca un fel de parlament pregătitor, puncte de directivă pentru legislație, a lăsa să fie înlocuită o adunare de pedagogi cu o demonstrație, după cea mai intimă ființă a sa politică.

Ceea-ce s'a petrecut în realitate, a justificat această îngrijorare. „Al doilea congres didactic regnicolar” n'a lucrat, n'a dezbătut, ci într-o formă în partea cea mai mare tumultuoasă, a întîmpinat cu strigăte de bucurie „rezoluțiunile” propuse lui de un mare număr de oratori, cari se întrecuau între sine, rezoluțiuni, cari ori-cît de diferite în particular, își așă totuși în general focarul lor comun în gândul, că școalele bisericii creștine, mai ales cele cu limbă de propunere nemaghiară ar trebui conform firii lor statificate, adică maghiarizate; o „muncă de uriaș” aceasta, dela care cei mai mari bărbați de stat ai Ungariei, dela care Deák și Eötvös în înțeleapta judecare a relațiilor faptice și în așăla plină de respect față de cele mai profunde sentimente ale jumătății locuitorilor Ungariei și nu mai puțin față de istoria sa, s'au ținut departe. Această generație de astăzi nu se cugetă de loc a depune în procesiune sărbătorească o cunună de lauri la picioarele statuei celui dintâi ministru ungar de instrucțiune publică, Iosif Eötvös, întemeietorul școlii ungare de azi și a dărîma în același timp opera creată de el în cea mai adîncă a ei temelie.

În locul școlii de educațiune, care are să crească pentru stat cetățeni credincioși legilor și pe lângă aceea mai lasă loc și pentru problemele culturale ale bisericilor și ale tuturor neamurilor locuitoare în Ungaria, trebuie să între „școala unitară națională”, o notă, aleasă cu mai multe înțelesuri, dar atât de clar prezentată prin lămuririle celor mai însemnați oratori ai congresului, încît nimeni nu mai poate dubita, că prin aceea se marchează drept țință și arzătoare problemă a guvernului și statului ungar, ca în Ungaria să se impună cît mai în grabă în toate școalele limba maghiară ca singura limbă de propunere, toate să fie statificate în masă, ca corporațiunilor susținătoare de școale, bisericilor ș. a. m. d. să le mai rămână în esență numai procurarea mijloacelor materiale a subsistenței lor.

Punctul lor de culminațiune și-l ajung aceste curente, cari de nou sulează ideea „examenului cultural”, o idee dovedită deja de nenorocită, și o țin de realizabilă în Ungaria, — în provocarea adusă înaintea congresului de către a-5-a adunare generală de învățători, ca să lucre într-acolo, ca confesiunea să rămână ce e drept și pe mai departe în posesiunea fondurilor ei școlare, dar să fie deobligată printr-o lege, ca să pună la dispoziția statului sumele destinate la salariarea învățătorilor.

Pe lângă aceasta se retace aproape cu totul influența, pe care o asigură de prezent legea și statului și guvernului său. Nu numai că există deja datoria de a arăta toate celea statului, nu numai că statul poartă inspecțiune și supraveghere asupra localităților și întocmirii acestora, asupra cercetării școlilor și observarea planului și a cărților de învățămînt aprobate de el; fără învoirea reprezentantului său nu-i valabil nici un testament do calificatiune al unui învățător de școală populară; el examinează însuși și exclusiv în limba maghiară pe candidații de profesori la școalele medii; limba maghiară e obiect obligat de instrucțiune în fiecare școală, chiar și în ultima școală populară cu o clasă; fiecare oficiu al unui învățător trebuie să se aducă la cunoștință, spre a cerceta, dacă respectivul posedă și capabilitatea legală; trei feluri de organe de stat sau comitatense sînt autorizate a cerceta la ori-ce timp fiecare școală populară confesională... Congresul didactic regnicolar nu-i ajung toate acestea. Sustinerea acestor școale dela sine li este deja o dovadă de sentiment „vrășmaș statului” și de aceea trebuie ele schimbate în „școală unitară, națională”.

Intr'adevăr o muncă de uriaș, dacă se ia în considerare, că după raportul ministerului de instrucțiune publică pe anul 1896 din cele 16.838 de școale populare din Ungaria numai 865, adică 5.11 procente, sînt școale de stat și 1952, adică 11.52 procente școale comunale, toate celelalte — excepționând 222 de institute private sau de reuniuni — sînt școale confesionale și că puțin peste jumătate din totalitatea lor (576 procente) folosesc ca limbă de propunere numai limba maghiară, toate celelalte (numai 23.3 procente) folosesc una din celelalte limbi din Ungaria, azi îndreptățite încă prin lege. Și e o problemă de uriaș pentru stat, care acum ia parte la cheltuielile acestor școale numai cu 2-63 milioane fl. anual, în vreme-ce mai mult ca 16 milioane se dau de către ceilalți susținători, în mare preponderanță bisericile. În loc de a influența în folosirea înțeleaptă a dreptului său de inspecțiune și supraveghere mai înainte de toate într-acolo, ca cele aproape 20 procente a acelor copii obligați a merge la școală, cari nu cercetează încă nici o școală, să nu mai fie substrași dela aceasta, e vorbă ca acele școale să se supună unei transformări în ultimul rezultat cu totul tot nesigur, cari de prezent își sfîrșesc încă între marginile legii muncii lor și dintre cari o parte se poate numi cel puțin chiar de aceeași condițiune cu școalele de stat.

O muncă atât de distructivă, pentru-că nu crută nimic existent, o muncă atât de revoltătoare, pentru-că atîta și vătămă cele mai sfînte sentimente a milioaneilor din patrie cutează „congresul didactic regnicolar” a pretinde să îndepinească guvernul, căruia fusese însărcinat comitetul instituit de el a-i prezenta „rezoluțiunile” sale. „Revisuirea” tuturor legilor de instrucțiune publică în spiritul, în care sînt ținute aceste rezoluțiuni, ar provoca nu mai puțin decât toate bisericile patriei în masă mai mare ori mai mică la lupta de apărare contra acestui spirit, de care-ce aproape nici una nu voaște să-și predea școalele în hatral școlii de stat sau să se îndestulească cu simpla acoperire a speselor.

Deja în decursul congresului mai multe conferințe confesionale — între cari cea rom. cat., la care au participat 1000—2000 de inși — au arătat aceasta peste ori-ce îndoială. Unele dintre acestea nu voesc nici-cum să-și schimbe școala lor cu cea de stat și la aceasta se întemeiază pe legile fundamentale

ale patriei, pe jurămîntul de încoronare al Regelui și pe dreptul divin, care le impune datoria de a reda Ungariei prin școală caracterul său „marian”: celelalte mai mult decât 5000 de școale ale așa numitelor naționalități, cari nici n'au fost reprezentate la congres, încă vor să-și păstreze școalele lor, pentru-că în eventuala răpire a acestora ele vîd vătămarea unui drept întemeiat în legi pozitive și în dreptul natural al fiecărui popor, la propria dezvoltare culturală — și o gravă primejdie...

Dacă consistorul bisericii evang. autonome din părțile transilvănene ale Ungariei s'a simțit îndatorat de a se exprima de pe acum cum consideră el acele „rezoluțiuni” ale congresului regnicolar didactic și că ce griji și ce agitație trebuie se provoace ele în multe cercuri ale patriei, și cum aceste concluse deja de pe acum au provocat organizări de partide contrare, cari statului li pot folosi cu mult mai puțin decât școalele confesionale ținute în ordine, el nu poate să fie reținut dela aceasta prin considerarea, că doar cei intrușiți în „congres” n'au dela nimenea un mandat formal, că dezbateră a fost în mare parte lipsită de formele cuvenite și că o parte a „rezoluțiunilor” publicate a fost pusă deja sub întrebare prin decisiunile conferențelor confesionale.

Că cel-ce tace consimte sau cel puțin lasă să treacă, nu poate avea loc aici. Dreptul nostru de a vorbi li aflăm în fapt, că biserica noastră susține în cele 253 parochii ale sale, afară de 9 școale medii (7 gimnasii și 2 școale reale) 273 de școale populare cu 662 clase și 696 învățători, spesând anual aproape 1/3 milion; în fapt, că numărul băieților cari cercetează școala e aproape egal cu al celor obligați la școală și în sfîrșit, că nici una dintre școalele ei n'a primit nici o singură admonițiune în sensul legii. Dreptul nostru formal nu numai de a susține material aceste școale, ci și de a le conduce cu cuvenita înfîrșire asupra sistemului de învățămînt, asupra învățătorilor și a școlarilor e cuprins afară de legile amintite mai sus, referitoare la toate bisericile încă și în acele legi speciale ardelenesti garantate prin contracte și concordate, în art. 63 din 1868 asupra regulării uniunii Ardealului cu Ungaria, la punctul 14, în sensul căroră bisericilor recipiate din Ardeal le compete și dreptul asupra școlilor lor. Și la tot cazul noi sîntem și azi convîșiți și aceasta n-o confirmă și declarațiunile publice ale unor personalități cu autoritate, că înaltul guvern, considerînd opera culturală, pe care o fac școalele noastre, deși limba de propunere mai în toate nu-i cea maghiară și în direcțiunea de a crește statului cetățeni credincioși, nu va pași pe calea la care li provoacă „rezoluțiunile” și numeroșii oratori ai „congresului al doilea didactic”, ci ținînd la tradițiunile legilor școlare din 1868 își va afla problema mai mult într-o promovă bucuria în lucrarea binelui comun, iubirea de patrie la toți cetățenii fără deosebire de confesiune și neam. Cuvîntul, pe care l-a spus Exceleța Sa dl. ministru de culte și instrucțiune publică în cuvîntarea de-a congres, că adică pe nici un teren nu trebuie făcute reformele cu mai mare cumpănire ca și pe cel al instrucțiunii, pentru-că de acestea sînt legate viața culturală a unor generațiuni întregi și soarta națiunii, sperăm, că nu va rămâne neaplicat tocmai acum în fața mulțimii de idei și proiecte, pe care le a scos la lumină „al doilea congres didactic regnicolar” și pe cari are de gând a le așterne și guvernului.

În contra spiritului din care au isvorit acele „rezoluțiuni” și care respiră din multe vorbiri comentatoare și recomandatoare, în contra spiritului de o dușmănie deosebită față cu alipirea de până acum către formele germane de instrucțiune, în contra spiritului de intoleranță și desprețuire a dreptului și a legii, în contra spiritului care apasă ori-ce viață, ce nu se manifestă într-o anumită formă în patria, pe care Dumnezeu a dăruit-o cu multe diferite neamuri și biserici, în contra spiritului falsului patriotism, care fără cunoașterea adevărată a realității zelează contra tuturor celorlalți, — am trebuit să ne ridicăm de pe acum vocea noastră de admoniare, am trebuit să protestăm contra acestui spirit și să declarăm, că ori-ce „revisuire” a existențelor legi despre instrucțiune, pe care o va provoca acest spirit, va sil biserica noastră să iee poziție potrivnică cu toate mijloacele neoprite de lege. Avem conștiință profundă, că în privința fidelității și a născuței cinstite pentru binele statului ungar, a cărui soartă am împărțit-o noi și strămoșii nostri de acum 8 veacuri, nu stăm îndereptul nimărui și merităm scutul, care l-au garantat legile noastre, a cărui ochiu este școala ei.

Ne este scump și pacea internă în această patrie, fără de care pace după cuvintele publice ale unui membru însemnat al guvernului, Ungaria nu poate trăi și prospera.

Nu noi însă, ci aceia periclitează pacea, cari vor să siluească guvernul și legislațiunea, ca opera de abia începută a culturii să o întreprindă cu asalt, și buna înțelegere, care în totdeauna va fi numai fructul binecuvîntat al dreptății și reciprocității reciproce, să o jertfească pentru o uniformitate, care dacă s'a realizat undeva, s'a dovedit pretutindenea de isvor nu puterii, ci slăbiciunii.

Binevoiti, Exceleța Voastră, a considera declarația aceasta a noastră, în care ne-am născut după cea mai bună cunoștință și conștiință, a ne împlini datoria atât față de biserica noastră, cât și față de interesele statului și ale tuturor locuitorilor săi fără deosebire de confesiune și neam, vrednică de o examinare serioasă și judecare dreaptă și a primi cu bunăvoință expresiunea stimei noastre celei mai desvîrșite.

Sibiu, 14 Iulie 1896.

Din ședința Consistorului bisericii evang. gelice de conf. aug. din părțile ardelenale ale Ungariei.

Dr. Fr. Müller,

episcop.

Dr. Friedrich Orendt,

archivar.

## Gimnasile noastre.

— Raport pe baza programelor din 1895/6. —

I.

Gimnasiul din Brașov.

(Urmare și fine.)

Partea a doua a programei conține datele școlare, dintre cari remarcăm următoarele: Personalul didactic a constat: la gimnasiu din 13 profesori (director V. Onițiu); la școala reală și comercială din 11 profesori (director al școlii comerciale Ioan Socaci, dirigent de studiu al școlii reale G. Chelariu). Au mai fost încă 4 profesori secundari.

Dintre reformele și inovațiunile mai însemnate, menite a ridica rezultatul învățămîntului, însemnăm cu multă satisfacție, fericita idee a instituirii „bibliotecilor de clasă”, cu scopul „de a face peste tot cu puțină potrivită lectură privată a școlarilor”. Această reformă propusă de dl. director Onițiu s'a votat încă anul trecut, ear' în anul prezent s'a făcut și realizat, înființându-se 4 biblioteci de acest fel, în cele 4 clase superioare ale gimnasiului și plasându-se fiecare în câte un dulap nou în localul claselor respective, punându-se „sub controla profesorului de clasă și în îngrijirea unuia dintre școlarii cei mai buni.

O altă inovațiune mai de seamă e, reducerea orelor de prelegere. În vreme-ce până acum suma orelor obligate pe săptămână era pentru un profesor 20, ear' pentru director 10, în anul acesta numărul orelor directorului s'a redus la maximum de 8 ore pe săptămână, ear' direcțiunea la împărțirea orelor s'a îngrijit, ca profesorii să nu aibă peste 18 ore pe săptămână; reducînd pentru profesorii mai bătrîni numărul orelor până la 17 și la 16 ore pe săptămână; 19 ore au avut numai câțiva profesori. Tot ce a trecut peste acest număr, s'a socotit ca suplînire și s'a remunerat separat.

Biblioteca școlilor medii conține, 5783 opuri în 7102 volume și 2043 fascicule; în cursul anului s'a sporit cu 744 volume, dintre cari 567 cumpărate.

Museul istorio-filologic s'a arangiat și organizat definitiv anul acesta.

Starea activă a fondurilor administrate de corpul profesoral, se prezintă la sfîrșitul anului școlar astfel: Fondul „Coressi”: 562 fl. 68 cr. depuși la filiala „Albinei”; Fondul pentru ajutorarea școlarilor săraci: 2124 fl. 90 cr.; Fondul „Bălașa St. Blebea” pentru premierea școlarilor distinși în muzică: 305 fl. 72 cr.

Societatea de lectură „Ioan Popasu” a studenților dela gimnasiu și școala comercială, a fost condusă de dl. profesor Nic. Bogdan; are un fond de 1633 fl. 92 cr. și o bibliotecă de 1042 numeri în 1230 volume.

Școala elementară capitală de toate zilele, a avut: cea de copii 7 învățători, cea de fetițe 5, ear' școala elementară capitală de repetițiune: 1 învățător la copii și 1 la fetițe. Fetețele au mai fost instruite în lucrul de mână de o învățătoare definitivă.

Școlari înscriși au fost: la gimnasiu 319, la reale 147, la comerciale 85, la școala primară de copii 406, la cea de fetițe 238, la școala de repetițiune 25 copii și 61 fetițe; total 1281. Elevii din școalele medii au fost toți Români, afară de 1 German, 1 Maghiar, 2 Slovaci și 2 Ovi.

După locul nașterii: 89 din Brașov, 84 din comitatul Brașovului, 162 din comitatul Făgărașului, 22 din România etc.

În anul viitor se va începe cu 1 Septembrie 1896 înscrierile vor dura 3 zile.

Vedem deci, că falnicile noastre școale din Brașov, profesază pe zi ce merge tot mai rapid, tot mai temeinic. Și în fața acestei frivole atare constatări, dorim din suflet putere, statornicie profesorilor acestor școale, în nobila lor muncă de Apostoli ai luminii, minții și inimii, pentru-ca nici-cînd se nu șovoaie să fi aprigi „dasodli români”, ci în totdeauna numai propășirea națiunii noastre avînd-o înainte-le, cu neprihănit devotament și învîpăntă dragoste de neam se crească din fiii nostri: bărbați cu vederi largi, adevărați culti și mai presus de toate caractere, independenți, onorabili, rezolute și — buni Români!

Ascanio.

## Colecta

pentru

nenorocirii dela Mehadica.

— A treia listă. —

Au mai binevoit a contribui pentru ajutorarea Românilor nenorociți din Mehadica, următorii generosi domni și doamne:

Din Rîmniceul-Vălei.

Domnul Nicolae Moisin a colectat 101 lei, adică . . . fl. 47.69

|                                        |      |
|----------------------------------------|------|
| Dela următorii domni:                  | Lei  |
| Alexandru Predovicu, curelar           | 5.—  |
| Ioanș Herța, hanjiu                    | 2.—  |
| Eftimiu Muntean, hanjiu în Sibiu       | 1.—  |
| Ioan Câmpean, mecanic                  | 1.—  |
| Iosif Panzel, mecanic (lăcătuș)        | 1.—  |
| Constantin Popa, comerciant            | 1.—  |
| Nicolae Șteflea, curelar               | 1.—  |
| Moise Hohoiu, cismar                   | 2.—  |
| Nicolae Ionescu, calfă cismar          | —50  |
| Ioan Bunescu, calfă cismar             | —50  |
| Ilie Voinica, curelar                  | 1.50 |
| Nicolae Moldovan, cojocar              | 1.—  |
| Ilie Herța, pielar                     | 2.—  |
| Ana Ilie Herța                         | 2.—  |
| Constantin N. Șteflea, comerciant      | 2.—  |
| Damitru P. Bloț, comerciant            | 1.—  |
| Nicolae Almășan, curelar               | 2.—  |
| Aleman P. Bloț, comerciant             | 1.—  |
| Dumitru D. Bloț, comerciant            | 1.—  |
| Petru P. Bloț, comerciant              | 2.—  |
| Ioan Nan, comerciant                   | 1.—  |
| Ioan Cocă, comerciant                  | 5.—  |
| Bucur Șogan, comerciant                | 2.—  |
| Bucur Băra, pardositor                 | 1.—  |
| Simeon Bunea, calfă curelar            | —50  |
| Ioan Gălescu, comerciant               | 2.—  |
| P. I. Elisavescu, comerciant           | 1.—  |
| G. I. Pratoșian, cofetar               | 1.—  |
| Irimia Ionescu, cofetar                | 3.—  |
| Petre Constantinescu, croitor          | 1.—  |
| Petre Ionescu, barbier                 | —50  |
| Al-x, Almășan, calfă barbier           | 1.—  |
| George Popescu, calfă barbier          | —50  |
| Nicolae Ioan (Cetățuia)                | —50  |
| I. Ionescu, proprietar (Cetățuia)      | 1.—  |
| Nicolae N. Simian, ploscar             | 2.—  |
| Ioan Goșa Hălmău, hanjiu (Bujoreni)    | 1.—  |
| Elena I. Goșa Hălmău (Bujoreni)        | —50  |
| George Căvil, birjar                   | —10  |
| Dumitru George, birjar                 | —20  |
| Pavel Andronie, birjar                 | —50  |
| Toma Patărau, calfă băcan              | 2.—  |
| Paraschiva Herța (Borcea)              | 1.—  |
| Maria Nistor                           | —10  |
| Petru Irimie Herța, curelar            | 5.—  |
| Vasilie Roman, curelar                 | 1.—  |
| Constantin Borcea, frînger             | 1.—  |
| Lam. Schvarzbüchler, frînger           | 1.—  |
| Gligorie Fărcaș, contabil              | 2.—  |
| Dumitru Marcu, hanjiu (Corbu)          | 1.—  |
| Iosif Marcon, ciasornicar              | 1.—  |
| Ilie Rodean, ferar                     | —50  |
| Nicolae Muntean, calfă cismar          | —50  |
| Moriț Goldenstein, comerciant          | 1.—  |
| I. Klingovschi, buhner (dogar)         | 1.—  |
| Ignat Kovaci, tîmplar                  | —50  |
| Anania Morariu, hanjiu                 | 1.—  |
| Const. Petrescu, calfă cismar          | —20  |
| Alexandru Constantinescu, calfă cismar | —20  |
| Sava Ursu, cojocar                     | —50  |
| Ilie Marcu, calfă tăbăcar              | —50  |
| Victor Pop, calfă curelar              | —50  |
| Ilie Marinescu, calfă croitor          | —30  |
| Ilie Hera, muncitor                    | —10  |
| Aleman Moga junior, comerciant         | —20  |
| Nicolae Toma, învățacel la tîmplărie   | —50  |
| Lezar Cioba, econom de oi              | 2.—  |
| Lezar Calboșan, cismar                 | —50  |
| Nicolae Fulea, cismar                  | —50  |
| Nicolae Frăzila, proprietar            | 2.—  |
| I. M. Bogdan, magaziner la gară        | 1.—  |
| Nicolae I. Simian, comerciant          | 2.—  |
| Dumitru I. Simian, comerciant          | 2.—  |

Oprea I. Simian, comerciant 1.—  
Constantin Hanciu, comerciant 2.—  
Stefan Costea, comerciant 1.—  
Ioan Hanciu, comerciant 1.—  
George Petrescu, comerciant —.50  
Izak Erdős, rotar —.50  
Dumitru P. Hanciu, com-  
erciant 2.—  
Ioan I. Simian, comerciant 2.—  
Paraschiva Nicolae Moisin 1.60  
Nicolae Moisin, măsar 1.—

Din Băița și giur.

Nic. Pop, capelan, Ormindea fl. 1.50  
Simion Băcilă, preot, Or-  
mindea 1.—  
George Drigan, preot, Băița  
Teodor Vraciu, econom, 1.—  
Valisoara —.50  
Nicolae Păcurariu, proprie-  
tar, Săliște —.50  
Avram Popa, Herțegani —.50  
George Faur, proprietar,  
Căinel —.50  
N. N., Băița —.50  
Dimitrie Mo'dovan, Băița  
Ioan Șinca, preot, Nevoș  
Nicolae Popa, preot, Por-  
curea —.50  
Nicolae Stefan, băieș, Or-  
mindea —.50  
Mihailu Lazar, băieș, Or-  
mindea —.50  
Antonie David, băieș, Or-  
mindea —.50  
Toader Bocaniciu, băieș, Or-  
mindea —.40  
Avram Bocaniciu, Ormindea —.30  
Toader Becsa, Ormindea —.20

Din Graz.

Iulian Marțian, (privatier) fl. 5.—  
Mihailu cav. de Cuparencu,  
sublet. art. 2.—  
Ilarian Rusac, drd. med. —.50  
C. Nyes, drd. med. —.50  
E. Hartingh 2.—  
V. Popescu, stud. med. 1.—  
N. N. 1.—

Din Gleichenberg.

G. Dobrescu, comerciant, fl. 3.—  
Ploesti  
Nicolau Oltean, comerciant, 2.—  
Ploesti  
Nestor N. Flotte, proprietar,  
Brăila 2.—  
Radu Constandinescu, co-  
merciant, București 1.—  
Ioan Dumitrescu, com-  
erciant, București 1.—  
Dr. George Popa, com-  
erciant, Arad 1.—  
Nicolau Paveloiu, com-  
erciant, Severin 1.—  
Ioan Barb de Ileani, căpi-  
tan, Zagreb 1.—  
Doamna Maria Popoviciu,  
directoara intern. de fete,  
Arad 1.—  
Petru Grozda, preot și pro-  
prietar, E. Simand 2.—

Din alte părți.

Elie Câmpău, preot gr.-cat., Vârșiz fl. 1.—  
Ioan Turnea, paroch Ternova. 1.55  
A. Candale din Mălini (Pentru sec-  
ția Ligei din Fălticeni, 99 lei  
adecă) 37.03  
Liga (secțiunea Buzău, 150 lei) 71.18  
Suma întreagă: fl. 205 85  
Transport din nrul 155 al „Tribunei“ 201.60  
Suma totală fl. 407.45

Întreagă suma de două-sute-septe flo-  
rini și patruzeci-și-cinci cruceri s'a tri-  
mis din partea noastră spre împărțire.

Primească toți generoși contribuenți  
multumită ferbinte, pentru promptitudi-  
nea cu care au răspuns apelului nostru.

Sibiu, 11 Aug. 1896.

Red. „Tribunei“.

REVISTA PRESEI.

Presa română.

„Gazeta Transilvaniei“ (nr. 168) în  
articulul „Îngrijirile asupra stării ac-  
tuale“ combate un articol a ziarului „Ma-  
gyarország“, din care și noi am reprodus (nr.  
167) o mare parte.

Arată după „Magyarország“ nedumeri-  
rile ce au cuprins întreaga presă maghiară,  
din cauza vistei împăratului nostru în Ro-  
mânia, și necazul Maghiarilor, că în România  
va fi sârbătorit împăratul Austriei și nu Re-  
gele Maghiarilor, atribuindu-i și chestiei națio-  
nale un rol foarte însemnat.

Cu toate aceste „ceea ce am dori noi  
este, ca nu cumva Românii noștri să se lase a  
fi zăpăciți în judecata lor obiectivă asupra si-  
tuațiunii actuale, speciale și generale, prin  
apucăturile acestea ale foilor kossuthiste“.

Chestia noastră națională de sigur nu va  
ave așă rol, cum crede „Magyarország“ și  
apucăturile lui sînt îndreptate numai într'a-  
colo, ca să arete neapacitatea guvernului  
Bánffy, care ar trebui „se facă loc corifeilor  
din stînga“.

Sfîrșete arătînd, că am fi mai în drept  
noi, decât „Magyarország“, „să reclamăm  
pentru noi cuvintele, prin care ei își exprimă  
neliniștirea zicînd: „Starea actuală ne umple  
pe noi de îngrijire, ear' lor le întinde spe-  
ranțe“.

„Dreptatea“ (nr. 168) în articolul „În-  
cep de decepțiunile“ arată cum se desilu-  
sionează și desperează „omnipotenții“ noștri  
în fața politicii diplomatice. Arată cum di-  
plomații încheie tractate de amicitie, de poli-  
tică înaltă, fără însă de-a-l lua pe Maghiari  
în considerare. Faptul acesta i-a scos cu  
totul din sîrite.

Vorbind despre starea politică actuală a  
Maghiarilor zice:

„Lucrat-au și încă tot mereu lucră spre  
a ne aduce pe noi în confuzie cu politica  
noastră națională, ceea ce li-au și succes în  
cîrva; dar' faptele dovedesc că mult mai mare,  
ba chiar panică, este confuzia în care ei au  
ajuns, cu a lor politică națională: căci îi ve-  
dem acuși tînguindu-se, acuși ausăndu-se  
unii pe alții, ei de ei, împingînd răspunderea  
unii pe umerii altora, alții ne înjură și con-  
damnă pe noi, fără nici un motiv serios. Nu  
mai rar, ici-colo se mai aude și câte o voce  
mai deșteaptă în sinul lor, dar', se înțelege,  
se perde îndată în toitul confuziei babilonice  
în care sînt învîrtesc“.

Reproduce apoi părți din diferite ziare  
maghiare, din cari apare desparerea Maghiar-  
rilor că sînt desconsiderați, singuri și părăsiți.  
de toți.

Arată cum unele ziare mai naive se  
acea de Moldovan Gergely, considerăndu-l  
„o autoritate politică“, void astfel a acoperi  
cu miuciunile lui adevărata chestie națională.

Sfîrșește, vorbind despre un articol al lui  
„B. Hirlep“ în care, singur, s'a tractat chestia  
noastră națională, în căvta mai obiectiv, din  
toată presa maghiară.

Aforisme politice.

— Una la zi. —

Care e guvernamental cel mai bun?  
Acela, care ne învață a ne guverna pe noi  
înșine. Goethe.

CRONICĂ

Sibiu, 12 Aug. n. 1896.

**Pregătiri pentru primirea Maie-  
stății Sale în România.** Pregătirile, pen-  
tru-ca primirea Maiestății Sale Francisc Iosif  
în România, sînt fie cât mai splendidă, au în-  
ceput deja și se fac cu sîrguință. Regele  
Carol a însărcinat pe D. Lecomte de Novy, să  
intocmească planul decorațiunilor și a sîrbă-  
rilor ce se vor face la Sinaia. La direcția ge-  
nerală a drumurilor de fer, au început deja  
a face planurile pentru decorarea gării de  
Nord și a gării dela Sinaia. Fiindcă gara dela  
Sinaia e foarte mică, poate se va construi  
chiar un nou corp de clădire. Se vorbește,  
că Maiestatea Sa împăratul Francisc Iosif în  
trezirea Sa dela Vărciorova la București, să  
se oprească, cu M. Sa Regele Carol, timp de  
trei ore la Curtea-de-Argeș. Pentru aceea se  
lucrează cu multă activitate la terminarea căii  
ferate în construcțiune Pitești—Curtea-de-  
Argeș, care se speră, va pute fi predată cir-  
culațiunii până în 15 Septembrie.

**Bismarck slăbește.** Se telegra-  
fează din Hamburg, că Bismarck slăbește din  
zi în zi. Acum în zilele din urmă a fost  
foarte debil, a durmit foarte mult în contra  
dătinii sale. Cu toate acestea starea sani-  
tară a lui Bismarck nu e chiar periculoasă.

**Oaspe la Curtea regală din Ro-  
mânia.** Pe la sfîrșitul acestor săptămîni  
este așteptată la Sinaia A. S. R. ducesa de  
Hessa, sora A. S. R. principesei Maria.

**Căldură în America.** Se telegra-  
fează din New-York, că în statele unite do-  
minește o căldură grozavă. S'au constatat, că  
la umbră, căldura e de 103° Fottrenheit. Na-  
mai Sămbăta trecută au murit în urma căl-  
durii în New-York 14 oameni, în St.-Louis  
20 și în Chicago 15 oameni. Pe străzile  
New-York-ului cad animalele și se prăpădesc  
de căldură. Foarte multe fabrici nu funcțio-  
nează și multe prăvălii stau închise din pri-  
cina grozavei nădușeli.

**Leagăn de argint.** „Figaro“ a  
deschis o colecție, la care Francezii contribuie  
sume foarte mari, cu scopul de a face un  
leagăn de argint, pentru copilul ce-l va naște  
Țarevna Rusiei.

**Un cas revoltător.** În Komarom, un  
băiat mic de vre-o 6 ani fiind singur pe  
stradă, a venit la el un Jidan, înșelându-l s'a  
meargă cu el la preambulare. Copilul nepre-  
supunînd nimic rău, s'a dus. Însă îndată-ce  
au ajuns la un loc pustiu, Jidanul a scos un  
cuțit ascuțit, rîndu-l greu pe sîrmanul băiat  
la cap, mîni și picioare. La strigătele despe-  
rate ale băiatului, mulțimea a grăbit la fața  
locului; scîrbosul Jidan a scăpat însă cu fuga.  
Bietul băiat abia a scăpat cu viața în urma  
rănilor ce le-a primit.

**Echouri.** Din T. Slatina primim ur-  
mătoarea telegramă: „Aderăm la cele publicate  
de domnul „Dela cerna“ despre ocupați-  
unile grîntărești din valea Timișului“.

— Rugăm să exprimați dlui „Dela cerna“  
mulțumirile noastre sincere pentru bărbăția  
cu care ne apără interesele noastre, demas-  
cînd pe cei vinovați și speculanți. Numai  
acum vedem, că se revărsă lumina curată în  
afacerile noastre. Binevoește a ne sta tot-  
deauna într'ajutor.

Mai mulți grîntărești de ai  
generalului Doda.

— Cele scrise în „Tribuna“ despre re-  
gularea izlazelor comunale, le considerăm de  
a noastră voință și dorință. Aducem prin  
aceasta mulțumirile noastre celui-ce a scris,  
asigurîndu-l, că consimțim întru toate cu pă-  
rerile d-sale. Grîntărești din Mehadia  
și cei din prejur.

Ne-ar fi plăcut, dacă autorii acestor de-  
clarațiuni, le-ar fi și înălțat. De altcum îi  
anunțăm, că continuăm cu publicarea articolelor  
dlui „Dela cerna“.

**Șeful poliției din România în  
Paris.** Cetim în ziarele: „Le Nord“, „L'Echo  
de Paris“ și „La Liberté“, că dl de San-  
Marin, șeful poliției din România, se  
afă de cîrva timp în Paris, unde a venit ca  
se studieze funcțiunea poliției franceze și că  
în acest scop, d-sa a și vizitat pe șeful sigu-  
ranței publice din capitala Franței.

**Profesorii din Macedonia.** Profe-  
sorii români din Macedonia, vre-o 72 la nu-  
măr, fiindcă nu și-au primit leafa pe anul  
trecut școlar, au trimis o delegație la dl ministru  
al instrucției publice române, compusă din d-nii  
profesori: I. Arginteanu, C. Cosmescu și Chr.  
Otto, însărcinați cu misiunea să roage pe  
dl ministru de instrucție, ca să le arete ho-  
tărîrea sa în privința sorții corpului didac-  
tic macedonean.

**Doi tineri francezi, domni E Le-  
genne și Jean Duchesne-Fourat,** studenți uni-  
versitari din Paris, elevi ai dlui profesor  
Emil Picot, au sosit azi-dimineață la Sibiu,  
și vor rămîne aici o lună pentru a face praxă  
în limba română. Tinerii francezi au luat  
cuartiere la hotelul „Împăratul Romanilor“.

**Se caută Metropolit.** „Epoca“ scrie:  
Postul Metropolit Iosif Gheorghian fiind vi-  
sitat la Kissingen de Dimitrie Sturdza, a  
declarat, că sub absolut nici o condițiune  
nu vrea să fie reales, de oare-ce realegerea  
sa ar fi ilegală și anticanonică, fiindcă I. P. S.  
Sa nu numai că a demisionat, dar' chiar  
a abdicat pentru totdeauna, fapt despre care  
a dat și o enciclică clerului și poporului  
român.

**Se întoarce!** Bánffy bário n'a petre-  
cut mult în scaldă maritimă dela Ostende;  
Duminea trecută a plecat de acolo și la Bu-  
dapesta are să sosească în 14 a curentul, căci  
fără el — nu se poate nimic, trebile merg  
anapoda. Ce fericire, că se întoarce!

**Noul nunțiu papal la Viena.**  
Talliani, noul nunțiu papal, a sosit la  
Viena în 1 Aug. n.

**Palatul regal din Pesta.** Tempe-  
stățile din săptămîna trecută, au stricat în  
cîrva și palatul regal din Pesta, cu deose-  
bite pe edificiile laterale se pot vedea ur-  
mele viforului. Acum s'au apucat de repara-  
rea lui Paguba e cam 1000 fl.

Posta redacțiunii.

„Un frate mai mic“. Scrișoarea nu se poate  
publica.  
I. E. Reflexiunile sînt și prea tîrșii și prea  
vagi. Nu se publică.

SERVICIUL TELEGRAFIC  
al „TRIBUNEI“

**Atena, 11 August n.** Douăzeci de  
persoane dintr'o bandă de 150 înși, cari au  
vrut să facă invasiune în Macedonia, au fost  
arestați.

**Berlin, 11 August n.** Vorbind de si-  
tuația amenințătoare din Creta, „Vossische  
Zeitung“ cere să se pună grabnic capăt vîr-  
sării de sînge, delăturarea trupelor turcești  
de pe insulă, ocuparea orașelor maritime prin  
miliția corăbilor străine și apoi se va pute  
discuta despre pretensiunile Cretensilor. Pu-  
terile mari trebuie se vadă dar', că insula nu  
mai este iertat să fie lăsată la discreția Tur-  
ciei; că trebuie să se introducă acolo autono-  
mia și controla europeană. Porții să se de-  
monstreze, că trebuie negreșit să se supună  
hotărîrilor luate de puteri, în hatrful păcii.

Acelea dintre puteri, care au luat azi iniția-  
tivă în folosul creștinilor maltratați, au pe  
lângă ei simpatia întregii lumi civilizate.  
Guvernul grecesc nu poate stavili mișcarea  
poporală în regat, fără de a periclită exis-  
tența sa proprie.

**Atena, 11 August n.** Ministrul de  
războiu a conchemat pe comandanții garni-  
soanei din Atena reînviindu-le ordinul de a  
impedeca plecarea soldaților la Creta.

Coastele sînt aspru supravegiate. 500  
prigebîți de nou din Creta în Piraeus, vor fi  
împărțiți pe la diferite orașe.

**Atena, 11 August n.** Răsculații din  
Episcopii, în blocați 1000 de mohamedani.  
Lupta tot continuă.

Bibliografie.

Gramatica Germană

de  
**Sava Popovici Barcianu,**  
revidată și completată de  
**Dr. Danil Popovici Barcianu.**

Această gramatică a limbii germăne este  
cunoscută tuturor Românilor, cari de limba  
germană au avut vre-un interes. Acum ea  
a apărut în ediția a cincia și este provăzută  
cu o prefață scrisă de dl profesor seminarial  
din Sibiu, Dr. D. P. Barcianu, fiul reposa-  
tului autor. Prefața este scrisă în temnița  
Vașului, unde dl Dr. Barcianu, după-cum se  
știe, a suferit pentru Memorand. Revi-  
dată și completată gramatica în fond și formă,  
ea se prezintă cu mult mai bună și din punct  
de vedere practic și teoretic pusă pe un teren  
cu mult mai științific. Completarea constă  
din o mai bună arangiere și alegere a buci-  
șilor de cetit și tradus, prin o mai practică  
intocmire a vocabularului alfabetic dela finea  
fie-cărei deprinderi și dela finea gra-  
maticii înșiși. Revidarea este indeosebi  
cu privire la stil, dar' mai pe sus de  
toate la ortografie, aplicându-se acum  
ortografia fonetică a Academiei și delăturan-  
du-se astfel o pedecă principală a edițiunilor  
anterioare.

Atențiunea ce s'a dat celor patru edi-  
țiuni anterioare va deveni deci cu mult mai  
intensivă față de aceasta nouă și mai perfectă  
ediție. Limba germană, după-cum vedem din  
zi în zi, trebuie să o cultivăm tot mai mult.  
Prin această gramatică este asigurată teem-  
nica cunoaștere a limbii germane. Ea poate  
servi ca manual de gramatică la toate școalele  
noastre medii, precum și ca manual de de-  
prindere în limba română la gimnasiile cu  
limbă de propuneve germană. Cu această  
gramatică a mîna poate studia limba germană  
un om mai matur chiar și fără instructor.  
O recomandăm cu căldură.

Gramatica conține 27 coale 8° și costă  
numai 1 fl. 40 cr.

Se poate procura dela „Tipografia“, so-  
cietate pe acțiuni în Sibiu.

Oălindarul silei.

13 Aug. n. 1896

Iulian: Soaster. c. † și S. Mac.  
Gregorian: Casian.  
Soaster: răsare 4 51, apune 7 09 m.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 12 August n. 8 ore dimineața.

| Presiunat atmosf. în mm.<br>(Mediul lunar 725.4) | Diferența<br>din<br>presiu. | Temperatu-<br>ra<br>după<br>Celcius | Maximul<br>de<br>diminul<br>de<br>temperatură | Direcția<br>vîntului |
|--------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------|
| Observată                                        |                             |                                     |                                               |                      |
| 725.2                                            | + 1.9                       | +19.3                               | +20.1 +15.7                                   | NV                   |

Din țeară 10 Aug. n. 7 ore dimineața.

| Stațiunile | Presiun.<br>atmosf.<br>în mm. | Tempera-<br>tura<br>Celcius | Vîntul<br>direcția<br>tîrșia |
|------------|-------------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| Budapesta  | 763                           | -17.4                       | —                            |
| Bărmar     | 73                            | -1.2                        | S 1                          |
| Boj        | 762                           | 15.5                        | NV 2                         |
| Brjova     | 762                           | 17.6                        | NV 2                         |
| Arad       | 763                           | -19.9                       | SV 4                         |
| Pancsova   | 763                           | -19.8                       | S 1                          |

Sosiți în Sibiu.

În 12 August n. 1896.

Hotel „Împăratul Romanilor“. V. Hartig din  
Cluj. I. Wengaf din Viena. Ables din Budapesta și  
E. Lichel din La Chaux-de-fond, toți comercianți. Ables  
cu soția, privatier din București.

Hotel „Neurherv“. F. Steiner din Linz, Schui-  
ringer din Graz, I. Brunbauer din Vöslau, S. Be ghu-  
sen din Dresda, Helfer din Berlin, A. Metzel, L. Freund  
și Muscat cu soția din Viena, R. Elner și S. Farkas  
cu soția, din Budapesta toți voiași ori. D-na Binder din No-  
ci-hiu B. Lövy, comerciant din Turda.

Hotel „Meltzer“. A. Biebnze, neguțtor din Bu-  
dapesta, D-na Poges, privatieră din Alțina. I. Kuerth,  
n. tar din Buză. I. Keresztes, neguțtor de lemne din  
Cristurul-săcuișec. S. Szombati, privatier în Odorheiu-  
săcuișec. O. Öved, voiașior din Toplița.

Hotel „Habermann“. C. Tanarescu din T-Se-  
verin, G. Postulescu din București și S. Pretorian din  
Slatina, toți studenți.

La

Abonament lunar

pentru August st. v.

— cu prețurile din capul foii —

Invită

Administrațiunea ziarului „TRIBUNA“

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 10 Aug. n. 1896.

| Sămînțe           | Calitatea<br>per Hect. | Prețul per<br>100 chilogr. |      | Calitatea<br>per Hect. | Prețul per<br>100 chilogr. |      |
|-------------------|------------------------|----------------------------|------|------------------------|----------------------------|------|
|                   |                        | dela                       | pînă |                        | dela                       | pînă |
| Grâu              |                        |                            |      |                        |                            |      |
| Bănățeneș nou     | 77                     | 6.45                       | 6.55 | 78                     | 6.50                       | 6.65 |
| Grâu dela Tisa    | 77                     | 6.50                       | 6.60 | 78                     | 6.55                       | 6.70 |
| Grâu „Pesta”      | 77                     | 6.15                       | 6.55 | 78                     | 6.50                       | 6.65 |
| Grâu de Alba-Reg. | 77                     | 6.45                       | 6.55 | 78                     | 6.50                       | 6.65 |
| „Bactia”          | 77                     | 6.55                       | 6.65 | 78                     | 6.60                       | 6.75 |
| Grâu ung. de Nord | 77                     | —                          | —    | 78                     | —                          | —    |

| Sămînțe,<br>vechii ori noue | Soiul      | Calitatea<br>per Hect. | Prețul per<br>100 chilogr. |      |
|-----------------------------|------------|------------------------|----------------------------|------|
|                             |            |                        | dela                       | pînă |
| Săcără                      |            | 70—72                  | 5.40                       | 5.45 |
| Orz                         | de nutreț  | 60—62                  | 3.70                       | 4.   |
| "                           | de vînare  | 82—84                  | 4.75                       | 5.50 |
| "                           | de bere    | 84—86                  | 6.                         | 7.50 |
| Oraș                        | —          | 85—87                  | 5.30                       | 6.0  |
| Cucuruz (porumb)            | bănaș      | —                      | 3.55                       | 3.60 |
| "                           | de alt soi | 75                     | 3.45                       | 3.55 |
| Meiu                        |            |                        |                            |      |
| Hirgă                       |            |                        |                            |      |

|         |            |      |      |
|---------|------------|------|------|
| Grâu    | Sept.-Oct. | 6.28 | 6.29 |
| "       | Mart.-Apr. | 6.58 | 6.70 |
| Cucuruz | Mai.-Iun.  | 3.58 | 8.55 |
| "       | Iulie-Aug. | —    | —    |
| Ovăz    | Mart.-Apr. | —    | —    |
| "       | Oct.       | 5.07 | 5.08 |

Produse diverse

| Sem. de trif.  | Lațerac ungurească |       |       |
|----------------|--------------------|-------|-------|
| „Olea de rap.“ | rafinat            | —     | —     |
| „Uns. de porc“ | dela Pesta         | 47.50 | 48    |
| „Sălină“       | dela țeară         | —     | —     |
| „Sălină“       | sfîntă             | 49    | 48.50 |
| „Sălină“       | sfîntă             | —     | —     |
| „Lictar“       | slavon, nou        | 18.50 | 14.   |
| „Miere“        | bănățeneș          | 13.60 | 13.75 |
| „Ceară“        | brută              | —     | —     |
| „Ceară“        | galbînă străcurată | —     | —     |
| „Ceară“        | de Rosenau         | —     | —     |

Spirit

|                                                                                           |       |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|
| Brut, pentru rafinărie                                                                    | 15.—  | 15.25 |
| Rafinat, pentru comercianți mari                                                          | 52.—  | 52.50 |
| Brut, „ „                                                                                 | 50.25 | 50.75 |
| Obs.: Prețurile spiritului în săptămăna<br>din 2 până 8 Aug. n. au rămas tot<br>aceleași. |       |       |

Cursul pieții din Sibiu.

Din 12 August n. 1896.

|                      |      |       |            |
|----------------------|------|-------|------------|
| Hartie-monetă română | Camp | 9.45  | vînd. 9.45 |
| Lire turcești        | „    | 10.60 | 10.65      |
| Imperiali            | „    | 9.52  | 9.55       |
| Ruble rusești 100 a  | „    | 121.5 | 126        |
| Galbeni              | „    | 5.60  | 5.63       |
| Napoleon-d'ori       | „    | 9.47  | 9.52       |
| „ (rusești)          | „    | 9.46  | 9.50       |

Bursa de Budapesta.

Din 10 August n. 1896.

|                                                                  |        |
|------------------------------------------------------------------|--------|
| Renta de aur ung. 6%                                             | —      |
| „ „ „ 4%                                                         | 122.50 |
| „ „ val. cor. 4%                                                 | 98.75  |
| Imprumutul căilor ferate ung.                                    | 121.75 |
| Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)    | 123.—  |
| Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)    | 104.—  |
| Bonuri rurale ung.                                               | 97.—   |
| „ „ croate-slavone                                               | 97.—   |
| Obligațiunile desp. regalilor                                    | 100.10 |
| Imprumut cu premiu ung.                                          | 152.—  |
| Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin                        | 139.50 |
| Renta de hârtie austriacă                                        | 100.50 |
| „ de argint austriacă                                            | 100.75 |
| „ de aur austriacă                                               | 120.25 |
| Losurile austriace din 1860                                      | —      |
| A acțiunile băncii austro-ungare                                 | 1015.— |
| „ „ de credit ung.                                               | —      |
| „ „ „ „ austr.                                                   | —      |
| Scrisuri fondare ale institutului de credit și economii „Albina“ | 100.75 |
| Argintul                                                         | —      |
| Napeleni împărătești                                             | 5.64   |
| Napoleon d'ori                                                   | 9.50   |
| Mărci 100 imp. germane                                           | 58.65  |
| London 10 Livres sterlingi                                       | 119.70 |

## Publicare de licitație.

Pentru zidirea unei biserici gr.-or. în comuna Alămor, protopresbiteratul Seliștei, se va ține de nou licitație minuendă în 15/27 August, la 11 ore a. m., în școala română din loc.

Prețul exclamării conform preliminarului de spese este 2622 fl. 35 cr. pentru lucru fără de material.

Doritorii de a licita sunt poftiți a se prezenta la termenul de mai sus în localul destinat; ear' oferentii a înainta ofertele lor cu vadiul de 10% din prețul de strigare oficiului parohial gr.-or. din Alămor în termenul deschis.

Planul, preliminarul de spese, condițiile de licitație, precum și alte informațiuni se pot vedea și câștiga dela oficiul parohial gr.-or. din loc.

Alămor, 11 August 1896.

În numele comitetului parohial gr.-oriental din Alămor: [1943] 1-1

Simeon Alămorean de Alămor,  
paroh greco-oriental.

## Publicațiune.

Comuna Căpâlna vinde 150 stângini de lemne uscate de fag.

Lemnele sunt așezate lângă drumul comitatens în o depărtare de 18 kilometri dela Sebeș. [1922] 2-2

Lemnele se vând atât în mic cât și în mare, stânginul cu 7 fl. pe lângă bani gata. Doritorii de a cumpăra se se adreseze în decursul lunii curente la subscrisa primărie. Căpâlna, 6 August 1896.

Primăria comunală:

Ioan Florian,  
notar cercual.

Iacob Sbuchia,  
jude.

## Un tânăr român,

fiul unui proprietar mare, care are studii academice, caută [1951] 1-2

un loc de practicanț,

la vre-o mare moșie în România.

Ofertele a se adresa la

Administrația „Tribunei”.

\*\*\*\*\*  
În Internatul de băieți „Nestor Georgescu, Craiova” este loc pentru doi tineri: [1909] 2-3

### Un repetitor, absolvent al unui gimnasiu, și un supraveghetor,

cu câteva clase secundare. Se cere actul de absolvire și un certificat de bună conduită din partea autorității comunale unde a locuit cei din urmă 3 ani.

A se adresa la:

Direcțiunea Internatului.

\*\*\*\*\*

În prăvălia mixtă a  
subscrisului se primesc [1921] 2-3

## Doi învățăcei

din familii bune și cari posed  
limba română și maghiară.

George Ivașcu,  
comerciant

în Abrud (Abrudbánya).

\*\*\*\*\*

## De închiriat.

Un local de birt cu 4  
odăi, bucătărie și pivniță.

Proprietarul posedă și licența  
(pentru beuturi). [1920] 2-3

Informațiuni detaliate la adresa  
proprietarului:

Nicolae Toma.

„La Lac”. Făgăraș.

\*\*\*\*\*

## „Tipografia”, societate pe acțiuni, Sibiu

Strada Poplăcii Nr. 15.

## Biblioteca populară a „TRIBUNEI”.

1. **Pădureanca.** Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 80 bani.
2. **Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. **Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
4. **Păpărușă Pătru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. **Păcălă și tândală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
6. **Juocării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
7. **Telu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
8. **Colăcărutul.** Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
9. **Floa a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. **Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
11. **Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. **Îndărănicul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
13. **Blăstēm de mamă.** Legenda populară din giurul Năsdadului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
14. **Bunica de Bojena Năncovă,** tradusă din limba boemă de Prof. Dr. Urban Iarvik. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 3 lei la 50 cr. sau 1 leu 80 bani.
15. **Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. **Din bătrani.** Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. **Pe pământul Turoului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. **Căldărușa ou trei plocoare.** Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
19. **Genușotea.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
20. **Un pețitor îndărătnic.** Novela de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
21. **Frietenul meu Văntură-Teară.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
22. **Soapăratoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. **Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
24. **Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. **Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
26. **Taina unei vieți.** De Björnsterne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
27. **Vodnil.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
28. **Păcălă în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
29. **Sgârșitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
30. **Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
31. **Măsoala-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
32. **Dina-împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
33. **Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
34. **Sploa de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
35. **Un idil în Rogeni.** Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. **Baba Iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
37. **Prințesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfa. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
38. **Dina mărgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
39. **Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
40. **O partidă în patra.** De Antonie Ghislașcon. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
41. **Possoul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradus de Domnigorele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
42. **Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
43. **Mica Fădăță.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
44. **Rusalina pécenarul.** Poveste de Nicolae Trimbișan. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
45. **Roma invinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
46. **Clara Milici.** Novela de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
47. **Sută de ani.** De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și preste tot vândătorilor, se dă rabatul cuvenit.

\*\*\*\*\*

Diplomă de onoare.

## „Tipografia”, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Diplomă de onoare.

Se recomandă a executa următoarele:

### OPURI și BROȘURI

Placate

### BILETE DE LOGODNĂ și DE CUNUNIE

Carte și epistole

Circulare și preț-curenturi

Note

Mare deposit  
de cuverte, cerneală, recușite de scris,  
ceară de pecetluit etc.

Comande din afară  
se efectuesc repede.

Bilete de vizită  
după plac și cerere

Mare deposit  
de hârtie de scris și concept, precum și hârtie dină  
de epistole  
cu picuri în casete.

EDITURA „TRIBUNEI” ȘI A „FOII POPORULUI”.

Diferite cărți științifice și literare  
Elegant legate sau broșurate.

Biblioteca populară a „Tribunei”

Dicționar  
român-german și german-român.

Prețuri foarte moderate.

Strada Poplăcii Nr. 15.

Librărie românească în Sibiu

Strada Poplăcii Nr. 15.